



**ОДИННАДЦАТЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968)  
ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ**

# **СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**

## **ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**

**ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД**

**СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 2**

**ТОМ III**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1979**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в ежеквартальных Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности. Дата выпуска документа указывает на дополнение, в котором воспроизводится документ или дается информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности ежегодно публикуются в сборниках Резолюции и решения Совета Безопасности в соответствии с системой нумерации, принятой в 1964 году. Новая система нумерации, которая ретроактивно применяется к резолюциям, принятым до 1 января 1965 года, полностью введена в силу с того времени.

S/13000

## СОДЕРЖАНИЕ

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ИССЛЕДОВАНИЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ СЕКРЕТАРИАТОМ,  
О ТОРГОВЛЕ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ ЗА 1977 ГОД

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Экспорт Южной Родезии .....	I - 6	1
II. Импорт Южной Родезии .....	7	6
III. Экспорт конкретных товаров .....	8 - 19	7
IV. Импорт конкретных товаров .....	20 - 25	15
<u>Добавление</u>		
Таблица 1. Импорт и экспорт всех товаров в Южную Родезию и из нее .....		19
Таблица 2. а) Внешняя торговля Южноафриканского таможенного союза - Табак.....		21
б) Внешняя торговля Мозамбика - Табак .....		22
с) Внешняя торговля Анголы - Табак.....		23
Таблица 3. а) Внешняя торговля Южноафриканского таможенного союза - Асбест.....		24
б) Внешняя торговля Мозамбика - Асбест.....		26
Таблица 4. Внешняя торговля Южноафриканского таможенного союза - Хромовая руда.....		27

## Приложение VI

### ИССЛЕДОВАНИЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ СЕКРЕТАРИАТОМ, О ТОРГОВЛЕ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ ЗА 1977 ГОД\*

#### I. Экспорт Южной Родезии

I. Объем южнородезийского экспорта товаров в 1977 году оценивается в 966 млн. долл. США a/ (по сравнению с 735 млн. долл. США в 1976 году). Приводимые в таблице I добавления статистические данные по импорту 70 стран показывают, что экспорт Южной Родезии в эти страны распределялся следующим образом: Малави - 6 млн. долл. США, Соединенные Штаты - 49 млн. долл. США, Швейцария - 9 млн. долл. США, прочие страны - 1 млн. долл. США, что в общей сложности составляет примерно 65 млн. долл. США (столько же, сколько в 1976 году). По предварительным оценкам, в дополнение к вышеупомянутым цифрам, экспорт Южной Родезии в Южную Африку, а также в Ботсвану, Лесото, Намибию и Свазиленд b/ составил примерно 258 млн. долл. США. Из этого следует, что примерно 650 млн. долл. США экспорта Южной Родезии не были отражены в соответствующих данных по импорту за 1977 год мировой торговли. По-видимому, этот экспорт поступил на мировые рынки через Южноафриканский таможенный союз и его большая часть была показана в мировой торговле в качестве импорта стран, представивших данные из стран-членов Таможенного союза.

\* С каждым годом статистическая информация по Южной Родезии становится все более редкой. Поэтому приводимые в настоящем докладе данные весьма ненадежны. Для сокращения объема доклада обычно приводится лишь информация по годам, непосредственно следовавшим за односторонним объявлением независимости, а также имеющаяся информация по последним трем годам. С другими данными, а также методами расчета этих ориентировочных данных можно ознакомиться в предыдущих докладах.

a/ До 1972 года Южная Родезия публиковала данные относительно общего экспорта-импорта без анализа сырьевых товаров и направления торговли. Однако, начиная с 1973 года, Южная Родезия начала ограничивать публикацию даже общих данных, касающихся торговли. В выпуске Economic Survey of Rhodesia в апреле 1974 года, опубликованном министерством финансов, сразу же после содержания следовало такое примечание:

"К сожалению, ввиду усиления враждебности со стороны Организации Объединенных Наций к Родезии и последующего возможного использования определенных статистических данных возникла необходимость ограничить объем конкретных данных, приводимых как в описательной части, так и в таблицах Обзора".

b/ Южная Африка, Лесото, Ботсвана, Свазиленд и Намибия образуют Таможенный союз южной части Африки, в дальнейшем именуемый Южноафриканский таможенный союз.

2. Наличие этого косвенного экспорта подтверждается сравнением объема импорта <sup>23</sup> представивших данные стран с/ из стран Южноафриканского таможенного союза, Мозамбика, Замбии и Малави, с соответствующими показателями экспорта этих четырех территорий за периоды 1965-1967 годов и 1975-1977 годов. Результаты приводятся в таблице 1.

---

с/ Двадцать три страны с рыночной экономикой, представившие данные, - это страны Западной Европы, а также Канада, Япония, Австралия и Новая Зеландия. Соединенные Штаты не были включены в это исследование, поскольку их статистическая отчетность о некоторых стратегических товарах, таких как урановая руда, отличается от статистической отчетности Южной Африки.

Таблица 1

ЭКСПОРТНАЯ ТОРГОВЛЯ СОСЕДНИХ С ЮЖНОЙ РОДЕЗИЕЙ  
СТРАН С 23 СТРАНАМИ

(в млн. долл. США)

<u>Южноафриканский таможенный союз</u>	<u>1965</u> <u>ГОД</u>	<u>1966</u> <u>ГОД</u>	<u>1967</u> <u>ГОД</u>	<u>1975</u> <u>ГОД</u>	<u>1976</u> <u>ГОД</u>	<u>1977</u> <u>ГОД</u>
Экспорт Южной Африки	I 008	I I27	I 310	3 752	3 651	4 592
Импорт 23 стран, представивших данные а/	I 060	I 210	I 401	3 911	4 046	5 215
Превышение импорта над экспортом	52	83	91	159	395	623
<u>Мозамбик</u>						
Экспорт Мозамбика	60	62	69	122	127	62
Импорт 23 стран, представивших данные а/	81	81	120	284	201	157
Превышение импорта над экспортом	21	19	51	162	74	95
<u>Замбия</u>						
Экспорт Замбии	457	622	544	736	762	707
Импорт 23 стран, представивших данные а/	410	518	510	672	637	683
Превышение импорта над экспортом	-47	-104	-34	-64	-125	-24
<u>Малави</u>						
Экспорт Малави	26	33	40	87	109	150
Импорт 23 стран, представивших данные а/	24	32	34	91	92	130
Превышение импорта над экспортом	-2	-1	-6	4	-17	-20
<u>Всего</u>						
Данные экспортирующих стран	I 551	I 844	I 963	4 697	4 649	5 511
Импорт 23 стран, представивших данные а/	I 575	I 841	2 065	4 958	4 976	6 185
Превышение импорта над экспортом	24	-3	102	261	327	674

а/ Эти цифры уменьшены на 10 процентов, чтобы учесть расходы на бразт и т.д.

3. По причинам, изложенным в предыдущем докладе а/, представленные в таблице 1 данные показывают, что в течение периода 1975-1977 годов экспортеры в Южноафриканском таможенном союзе и Мозамбике е/ обрабатывали товары Южной Родезии на следующие суммы: 1975 год - 261 млн. долл. США, 1976 год - 327 млн. долл. США, 1977 год - 674 млн. долл. США.

4. На основе статистических данных можно составить следующий анализ экспорта Южной Родезии:

Таблица 2

ЭКСПОРТ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В 1965-1967 И 1975-1977 ГОДАХ  
(в млн. долл. США)

	<u>1965</u> <u>ГОД</u>	<u>1966</u> <u>ГОД</u>	<u>1967</u> <u>ГОД</u>	<u>1975</u> <u>ГОД</u>	<u>1976</u> <u>ГОД</u>	<u>1977</u> <u>ГОД</u>
Национальный экспорт (за исключением золота) <u>а/</u>	399	238	238	632	735	966
В страны, представившие данные <u>б/</u>	343	181	96	67	58	58
В Южноафриканский таможенный союз <u>с/</u>	41	60	80	324	365	258
В страны, не представившие данные	15	-	-	-	-	-
На мировые рынки через посредство косвенной торговли	-	-3	62	241	312	650
Реэкспорт <u>а/</u>	43	24	17	13	13	14

а/ Данные о Южной Родезии, за исключением данных на 1975, 1976 и 1977 годы, которые являются предположительными.

б/ После 1966 года данные об импорте, главным образом в ценах сиф, за вычетом 10 процентов на покрытие фрахта и т.д.

с/ После 1966 года: предварительные оценки, составленные на основе опубликованных данных об импорте Южноафриканского таможенного союза из "Африки" за вычетом экспорта в Южноафриканский таможенный союз, данные о котором представили африканские страны.

а/ См. десятый доклад Комитета, Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Специальное дополнение II 2 (S/10529/Rev.1), том II, приложение VI, пункт 3.

е/ Следует отметить, что Мозамбик закрыл свою границу с Южной Родезией в марте 1976 года.

5. При сравнении данных об экспорте Южной Родезии на мировые рынки через посредство косвенной торговли, приведенных в таблице 2, с показателями превышения импорта над экспортом в таблице 1, сумма реэкспорта должна прибавляться к первым данным, поскольку импортирующие страны определяют поставщиков без какого-либо различия между национальным экспортом и реэкспортом. Такое сравнение приводится в таблице 3.

Таблица 3

КОСВЕННЫЙ ЭКСПОРТ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

(в млн. долл. США)

	Превышение объявленного импорта двадцати трех стран над экспортом четырех соседних с Южной Родезией стран	Косвенный экспорт Южной Родезии, включая реэкспорт	Разница
	(А)	(В)	(А)-(В)
1965 год	24	43	-19
1966 год	-3	21	-24
1967 год	102	79	23
1975 год	261	254	7
1976 год	327	325	2
1977 год	674	664	10

6. Показанное выше значительное совпадение убедительно свидетельствует о том, что с введением санкций Организации Объединенных Наций Южная Родезия смогла направить свои товары на мировые рынки косвенным путем.



## II. Импорт Южной Родезии

7. Импорт Южной Родезии в 1977 году оценивается в 770 млн. долл. США (по сравнению с 620 млн. долл. США в 1976 году). Зафиксированный экспорт в Южную Родезию распределяется следующим образом: Малави - 2 млн. долл. США, Швейцария - 2 млн. долл. США, Федеративная Республика Германии - 1 млн. долл. США, Соединенное Королевство - 2 млн. долл. США, Соединенное Королевство - 2 млн. долл. США, Соединенные Штаты - 1 млн. долл. США и прочие страны - 1 млн. долл. США, (данных по Замбии еще нет), что в целом составило примерно 9 млн. долл. США (по сравнению с 10 млн. долл. США в 1976 году). Помимо этой зафиксированной торговли предполагается, что Южноафриканский таможенный союз поставил в Южную Родезию товаров на 360 млн. долл. США. Поэтому примерно 401 млн. долл. США южнородезийского импорта, по-видимому, не были отражены в соответствующих экспортных показателях мировой торговли за 1977 год. Общее положение с импортом Южной Родезии показано в таблице 4.

Таблица 4

ИМПОРТ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В 1965-1967 И 1975-1977 ГОДАХ

(в млн. долл. США)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>
Импорт <u>a/</u>	334	236	262	588	620	770
Из стран, представивших данные <u>b/</u>	253	79	63	4	10	9
Из Южноафриканского тамо- женного союза <u>c/</u>	78	110	135	270	246	360
Из неуказанного источника	3	-	-	-	-	-
Неучтенный	-	47	64	304	364	401

a/ Данные Южной Родезии, за исключением данных за 1975, 1976 и 1977 годы, которые являются предположительными.

b/ После 1966 года: экспорт в Южную Родезию, сообщенный странами, представляющими данные.

c/ После 1966 года: предварительная оценка, сделанная на основе опубликованных данных об экспорте Южноафриканского таможенного союза в "Африку" за вычетом импорта из Южноафриканского таможенного союза, о котором сообщили африканские страны.

### III. Экспорт конкретных товаров

#### Табак

8. Наиболее важной статьёй экспорта Южной Родезии в 1965 году был табак, экспорт которого достиг 132 млн. долл. США и составил примерно 13 процентов всего мирового экспорта необработанного табака и более 25 процентов табака дымовой сушки. В 1977 году Швейцария закупила табака на 2,1 млн. долл. США (948 метрических тонн) и, по-видимому, является единственной страной, сообщившей важные сведения. Общие предположительные данные в отношении табака Южной Родезии приводятся в таблице 5.

#### Асбест

9. Другим важным товаром является асбест, экспорт которого Южной Родезией в 1965 году составил 30 млн. долл. США. В 1977 году только Соединенные Штаты импортировали асбеста на 2,6 млн. долл. США (2 536 метрических тонн) из Южной Родезии. Общие предположительные данные в отношении асбеста Южной Родезии приводятся в таблице 6.

#### Хромовая руда

10. Основным импортером южнородезийской хромовой руды традиционно являлись Соединенные Штаты Америки, в которые Южная Родезия в 1965 году экспортировала хромовой руды на 5 млн. долл. США от общей стоимости экспорта в 10,7 млн. долл. США. В 1975 году Соединенные Штаты импортировали из Южной Родезии руды на сумму в 6,3 млн. долл. США, в 1976 году - 1,4 млн. долл. США, а в 1977 году они не импортировали руду из Южной Родезии а/. Общие предположительные данные в отношении южнородезийской руды приводятся в таблице 7.

#### Медь

11. В 1965 году экспорт меди из Южной Родезии составил 18,3 млн. долл. США. Из этой суммы 10,6 млн. долл. США приходились на Федеративную Республику Германии, 1,8 млн. долл. США - на Польшу, 1,5 млн. долл. США - на Соединенное Королевство, 1,4 млн. долл. США - на Италию, 1 млн. долл. США - на Западную Малайзию и 2 млн. долл. США распределяются между другими странами.

12. Страны, представившие данные, не импортировали медь из Южной Родезии в 1977 году. Что касается количественной стороны, то

---

а/ 18 марта 1977 года правительство Соединенных Штатов подписало закон, отменяющий так называемую поправку Бэрда 1971 года, в соответствии с которой Соединенные Штаты импортировали хром и хромовые продукты из Родезии.

ежегодное сокращение экспорта южнородезийской меди за период 1966-1968 годов было постепенным, а именно: с 18 400 метрических тонн в 1965 году до 13 300 в 1966 году, 10 000 в 1967 году и практически до нуля в период 1969-1977 годов. Поскольку Южноафриканский таможенный союз и Замбия являются крупными экспортерами меди и в различной мере совместно с Южной Родезией пользуются одними и теми же транспортными средствами, то очень трудно установить подлинное положение.

#### Чугун в болванках и ферросплавы

13. В 1965 году экспорт Южной Родезией этих товаров составил 11,7 млн. долл. США, из которых 4,7 млн. долл. США приходилось на феррохром. В том году основными получателями такого экспорта были: Япония (208 000 метрических тонн чугуна - 6,7 млн. долл. США) и Соединенное Королевство (7 700 тонн феррохрома - 2,1 млн. долл. США). По сообщениям стран, представивших данные, импорт этих товаров из Южной Родезии в 1966 году составил 9,6 млн. долл. США, из которых на Соединенные Штаты приходилось 3,6 млн. долл. США (на 2,3 млн. долл. США чугуна и на 1,3 млн. долл. США ферросплавов). Следует отметить, что в 1975 году Соединенные Штаты импортировали из Южной Родезии этих товаров на сумму 40,1 млн. долл. США, в 1976 году на сумму в 29,6 млн. долл. США и в 1977 году на 28,7 млн. долл. США.

#### Кукуруза

14. По самым последним подсчетам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Южная Родезия в 1977 году произвела 1 300 000 метрических тонн кукурузы (как показано в таблице 8), из которых 50 000 метрических тонн были экспортированы.

#### Никель и никелевые сплавы (необработанные)

15. До 1969 года Южная Родезия добывала небольшое количество никелевой руды, но с 1969 года значительно увеличила ее производство, о чем свидетельствуют приводимые в таблице 9 данные, наряду с аналогичными данными Южной Африки для сравнения. Япония сообщает, что в 1965 году она импортировала из Южной Родезии 3 982 тонны (брутто) f/ никелевой руды (674 000 долл. США), в 1966 году - 3 888 тонн и в 1967 году - 1 812 тонн. В опубликованных сообщениях о своей торговле за 1965 год Южная Родезия не указывала данных об экспорте никелевой руды отдельно, поскольку они не представляли особого значения, однако она включила их в пункт "металлические руды, концентраты и т.д., не указанные особо". Под этим наименованием она направила в Японию товаров на 833 000 долл. США, не сообщив количественных данных. Эти поставки в Японию составили 92 процента экспорта 1965 года по этому разделу. В 1975, 1976 и 1977 годах Соединенные Штаты импортировали из Южной Родезии металла на 9,9 млн. долл. США (2 510 тонн), 11,8 млн. долл. США (2 815 тонн) и 17,5 млн. долл. США (3 937 тонн) соответственно.

---

f/ Никелевая руда с содержанием металла 1,5 процента и выше считается богатой рудой, а руда с содержанием металла менее 1 процента считается бедной.

16. Поскольку Южная Африка и Южная Родезия являются единственными двумя странами Африки, производящими никель в значительных количествах, и поскольку их тесное сотрудничество в политической и экономической областях стало особенно очевидным после введения санкций Организации Объединенных Наций, целесообразно совместно исследовать производство и торговлю никелем этими странами. Как явствует из таблицы 9, до 1969 года Южная Родезия не производила никель. Большая часть незначительного количества добываемой руды, очевидно, направлялась в Южную Африку для переплавки. В период с 1965 по 1968 год производство никелевой руды в обеих странах составило 22 500 тонн, а в Южной Африке было произведено 16 000 тонн металла. В 1977 году производство руды и металла в обеих странах по предварительной оценке составило, соответственно, 46 800 и 30 200 тонн.

17. В таблице 10 дается статистический анализ положения с никелем в Южной Африке и Южной Родезии в течение 1969-1977 годов, на основании которого можно сделать вывод о приблизительном совпадении количества металла, предложенного на экспорт, и фактическим объемом импорта, полученного странами, представившими данные.

Таблица 7

ПОЛОЖЕНИЕ С ХРОМОВОЙ РУДОЙ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

(в тыс. метрических тонн брутто)

	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>1977</u>
	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>	<u>ГОД</u>
Импорт стран, представивших данные:						
а) Непосредственно из Южной Родезии .....	397	179	136	59	16	-
б) Через Южноафриканский таможенный союз .....	-	181	166	183 <sup>a/</sup>	209 <sup>a/</sup>	350 <sup>a/</sup>
Зарегистрированный импорт Южноафриканского таможенного союза, как предполагается, южнородезийского происхождения .....	84	98	75	80	120	67
Импорт стран, представивших данные из Мозамбика..	20	52	30	101	66	67
Общий объем экспорта Южной Родезии .....	501	510	407	423 <sup>a/</sup>	411 <sup>a/</sup>	484 <sup>a/</sup>

a/ Предположительно.

Таблица 8

ПРОИЗВОДСТВО КУКУРУЗЫ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

(в тыс. метрических тонн)

<u>1965 год</u>	<u>1966 год</u>	<u>1967 год</u>	<u>1975 год</u>	<u>1976 год</u>	<u>1977 год</u>
822	952	1 000	1 400 <u>а/</u>	1 400 <u>а/</u>	1 300 <u>а/</u>

Таблица 9

ПРОИЗВОДСТВО НИКЕЛЕВОЙ РУДЫ (СОДЕРЖАНИЕ МЕТАЛЛА),  
НЕОБРАБОТАННОГО НИКЕЛЯ И НИКЕЛЕВЫХ СПЛАВОВ

(в метрических тоннах)

	<u>Южная Родезия</u>		<u>Южная Африка</u>	
	<u>Руда</u>	<u>Металл (необработанный)</u>	<u>Руда</u>	<u>Металл (необработанный)</u>
1965 год	754	-	3 000	2 500
1966 год	700	-	5 400	2 500
1967 год	700	-	5 400	3 000
1975 год	10 000	9 000	27 100	14 000
1976 год	16 000	10 000	35 000	17 000
1977 год	13 000	13 000	33 800	17 200

а/ Предположительно

Таблица 10

ПРОИЗВОДСТВО И ТОРГОВЛЯ НЕОБРАБОТАННЫМ НИКЕЛЕМ  
И НИКЕЛЕВЫМИ СПЛАВАМИ В ЮЖНОАФРИКАНСКОМ ТАМОЖЕННОМ  
СОЮЗЕ И ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

(в метрических тоннах)

	<u>1969 год</u>	<u>1970 год</u>	<u>1971 год</u>	<u>1975 год</u>	<u>1976 год</u>	<u>1977 год</u>
<b>S. Южноафриканский таможенный союз</b>						
Производство	11 000	14 000	20 000	23 000	27 000	30 200
Потребление	5 000	5 500	4 000	6 000	5 000	5 200
Металл, предназначенный для экспорта	6 000	8 500	16 000	17 000	22 000	25 000
<u>Объявленный импорт</u>	4 875	11 351	12 740	16 809	18 572	19 937
14 стран из Южноафриканского таможенного союза	4 856	11 018	11 063	13 887	15 650	16 000
Импорт Нидерландов из Мозамбика	19	333	1 677	412	107	-
Импорт США из Южной Родезии	-	-	-	2 510	2 815	3 937

## Другие товары

18. Другими товарами, экспортируемыми Южной Родезией, являются мясо и мясные продукты, сахар, шкуры и кожи, выделанная кожа и железная руда. В 1977 году страны, предоставившие данные, не импортировали эти товары из Южной Родезии. В 1976 году этот импорт составил 8,3 млн. долл. США (по сравнению с 34 млн. долл. США в 1965 году и 7,8 млн. долл. США в 1975 году). Из-за небольшого объема торговли каждым из этих товаров невозможно провести всесторонний анализ в отношении каждого товара. Также учитывая тот факт, что Южная Африка является значительно более важным экспортером тех же товаров, то Южная Родезия имеет возможность, как и в случае с медью, экспортировать часть этих товаров по фальшивым удостоверениям, используя Южную Африку в качестве страны-производителя этих товаров.

19. По последним подсчетам ФАО экспорт Южной Родезии в 1977 году составил: свежего и мороженого мяса на 13,0 млн. долл. США (14 000 тонн); консервированного мяса на 4,8 млн. долл. США (3 100 тонн) и сахара на 27 млн. долл. США (90 000 тонн).

## IV. Импорт конкретных товаров

20. Экспорт в Южную Родезию странами, представившими данные, четырех групп товаров, указанных в резолюции 232 (1966), пункт 2d-f, а именно автотранспортные средства и запчасти к ним, нефтепродукты, сырая нефть и самолеты и запчасти к ним по предварительной оценке составили в 1977 году приблизительно 0,054 млн. долл. США (по сравнению с 36 млн. долл. США в 1965 году).

### Автотранспортные средства и запчасти к ним

21. Автотранспортные средства и запчасти к ним являются наиболее важными из четырех групп товаров. В 1977 году объем экспорта этих товаров странами, представившими данные, в Южную Родезию составил 0,05 млн. долл. США (по сравнению с 34 млн. долл. США в 1965 году). Нет данных, которые можно было бы использовать в качестве основы обоснованного подсчета.

22. Традиционно Южноафриканский таможенный союз экспортировал в Южную Родезию значительное количество автомашин и запчастей к ним. По сообщениям Южной Родезии в 1965 году сумма экспорта составила 2,2 млн. долл. США. Хотя с 1974 года Южноафриканский таможенный союз не представлял сколь-либо значимых данных по странам-получателям этой группы товаров, все же существует серьезная вероятность того, что Южная Родезия по-прежнему получает от него автомашины и запчасти к ним.



## Нефть

23. Нет никаких статистических доказательств того, что в 1977 году какая-либо страна направляла нефтепродукты в каком-либо значительном количестве в Южную Родезию. Однако не было сообщений о какой-либо значительной нехватке нефти в Южной Родезии в том году. Поэтому есть все основания полагать, что через Южную Африку осуществлялась эффективная поставка в достаточных количествах нефтяных продуктов в Южную Родезию. По данным World Energy Supplies, опубликованным Статистическим бюро Организации Объединенных Наций, импорт Южной Родезии за 1977 год составил примерно 592 000 тонн нефтепродуктов, из которых 206 000 тонн приходилось на бензин, 101 000 тонн - на керосин и 285 000 тонн - на другие виды топлива.

24. В таблице 11 ниже приводятся данные относительно тоннажа в среднем ежегодном выражении за период 1962-1965 и 1966-1977 годов и ежегодные данные на 1975, 1976 и 1977 годы о производстве, торговле и предположительном потреблении нефтяных продуктов странами Южноафриканского таможенного союза. Следует заметить, что производство нефтяных продуктов за период с 1966 по 1977 год в этих трех соседних с Южной Родезией странах в два раза превышало производство более раннего периода 1962-1965 годов благодаря значительному расширению мощностей нефтеочистительных заводов. Это расширение позволило Южной Африке удовлетворять потребности Южной Родезии в нефтепродуктах, которые являются незначительными, поскольку нефтепродукты составляют небольшую долю энергетических потребностей Южной Родезии по сравнению с другими странами, находящимися на том же уровне развития.

Таблица 11

ПРОИЗВОДСТВО, ТОРГОВЛЯ И ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ  
НЕФТЕПРОДУКТОВ ЮЖНОАФРИКАНСКИМ ТАМОЖЕННЫМ СОЮЗОМ

(в тыс. метрических тонн)

<u>Страна, продукт и год</u>	<u>Произ- водство</u>	<u>Импорт</u>	<u>Экспорт</u>	<u>В храни- лищах</u>	<u>Предполо- жительное потребление</u>
Южноафриканский таможенный союз					
Бензин					
I962-I965, в среднем в год	985	937	3	6	I 913
I966-I977, в среднем в год	2 667 <u>a/</u>	265 <u>a/</u>	45 <u>a/</u>	6	2 88I <u>a/</u>
I975	3 758	I5 <u>a/</u>	75 <u>a/</u>	-	3 698 <u>a/</u>
I976	3 504	20 <u>a/</u>	30 <u>a/</u>	-	3 494 <u>a/</u>
I977	3 539 <u>a/</u>	22 <u>a/</u>	-	-	3 56I <u>a/</u>
Керосин и реактивное топливо					
I962-I965, в среднем в год	206	4I0	9	I8	589
I966-I977, в среднем в год	497 <u>a/</u>	287 <u>a/</u>	I4 <u>a/</u>	47 <u>a/</u>	723 <u>a/</u>
I975	843	I0 <u>a/</u>	2 <u>a/</u>	45 <u>a/</u>	806 <u>a/</u>
I976	686	-	-	30 <u>a/</u>	656 <u>a/</u>
I977	73I <u>a/</u>	-	-	35 <u>a/</u>	696 <u>a/</u>

Таблица 11 (продолжение)

<u>Страна, продукт и год</u>	<u>Произ- водство</u>	<u>Импорт</u>	<u>Экспорт</u>	<u>В храни- лищах</u>	<u>Предполо- жительное потребление</u>
Жидкое топливо					
1962-1965, в среднем в год	2 026	653	255	670	1 754
1966-1977, в среднем в год	6 133 <u>a/</u>	1 641 <u>a/</u>	141 <u>a/</u>	2 775 <u>a/</u>	4 858 <u>a/</u>
1975	8 629	1 010 <u>a/</u>	150 <u>a/</u>	2 900 <u>a/</u>	6 589 <u>a/</u>
1976	7 513	1 602 <u>a/</u>	150 <u>a/</u>	2 110 <u>a/</u>	6 855 <u>a/</u>
1977	7 742 <u>a/</u>	1 530 <u>a/</u>	100 <u>a/</u>	2 234 <u>a/</u>	6 938 <u>a/</u>

a/ Предположительно.

Другие товары

25. При оценке доли импорта в объеме торговли Южной Родезии за время, прошедшее с введения экономических санкций, не представляется возможным дать такой же полный анализ по каждому товару в отношении ее экспорта по той причине, что экспорт Южной Родезии концентрируется на небольшом количестве сырьевых товаров, в то время как ее импорт является значительно более диверсифицированным. Например, предметы экспорта, рассматриваемые в настоящем докладе, составляли 59 процентов общего объема южнородезийского экспорта в 1965 году, в то время как четыре предмета импорта, рассматриваемые в пункте 20, составляли в 1965 году всего лишь 16 процентов общего объема южнородезийского импорта. Кроме того, после введения Южной Родезией и, в меньшей степени, Южной Африкой строгих ограничений на публикацию статистических данных о внешней торговле, связанных с этим вопросом, бесплодными оказались попытки провести действенную оценку товаров, импортируемых Южной Родезией, помимо тех товаров, о которых идет речь в предыдущих пунктах.

ДОБАВЛЕНИЕ

Таблица 1

ИМПОРТ И ЭКСПОРТ ВСЕХ ТОВАРОВ В ЮЖНУЮ РОДЕЗИЮ И ИЗ НЕЕ  
(ПО ДАННЫМ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫМИ СТРАНАМИ)\*  
(в тыс. долл. США)

Представившая данная страна или район	Импорт			Экспорт		
	1975 год	1976 год	1977 год	1975 год	1976 год	1977 год
Ангола	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)
Аргентина	-	-	-	-	-	-
Австралия	-	-	-	-	-	-
Австрия	-	-	65	-	-	-
Бахрейн	-	-	-	-	-	-
Барбадос	-	-	-	-	-	-
Бельгия-Люксембург	2	-	3	72	110	165
Бразилия	-	-	-	-	-	-
Бруней	-	-	-	-	-	-
Канада	3	-	1	3	-	-
Чили	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)
Колумбия	-	-	-	-	-	-
Кипр	2	-	24	3	-	-
Дания	-	-	-	84	122	190
Египет	-	-	-	-	-	-
Эфиопия	-	-	-	-	-	-
Фиджи	-	-	-	-	-	-
Финляндия	-	-	-	-	-	4
Франция	-	-	1	148	174	153
Германии, Федеративная Республика	738	499	458	2 481	1 275	1 107
Гана	-	-	(данных нет)	-	-	(данных нет)
Греция	-	-	12	-	-	-
Гайана	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)
Гонконг	-	-	-	-	-	-
Исландия	-	-	-	-	-	-
Индия	-	-	-	-	-	-
Индонезия	-	-	-	-	-	-
Иран	192	-	(данных нет)	10	-	(данных нет)
Ирландия	-	-	-	-	-	-
Израиль	-	-	-	-	-	-
Италия	55	-	20	71	120	236
Берег Слоновой Кости	-	-	-	-	-	-
Ямайка	-	-	-	-	-	-

Таблица 1 (продолжение)

Представившая данные страна или район	Импорт			Экспорт		
	1975 год	1976 год	1977 год	1975 год	1976 год	1977 год
Япония	-	-	-	158	68	146
Иордания	-	-	3	-	-	-
Ливан	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)
Либерия	-	(данных нет)	(данных нет)	-	(данных нет)	(данных нет)
Ливийская Арабская Джамахирия	-	-	-	-	-	-
Малави	10 602	10 032	6 295	3 496	3 291	2 375
Малайзия	-	-	-	-	-	-
Мальта	-	-	-	-	-	-
Маврикий	-	-	-	-	-	-
Мексика	-	-	-	-	-	-
Мозамбик	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)	(данных нет)
Нидерланды	-	-	-	4	-	19
Антильские острова (нидерландские)	-	-	-	-	-	-
Новая Зеландия	-	-	-	5	-	-
Нигерия	-	-	-	-	-	-
Норвегия	-	-	-	-	-	-
Пакистан	-	-	-	-	-	-
Филиппины	-	-	-	-	-	-
Португалия	-	-	-	-	-	-
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-
Саудовская Аравия	-	-	33	-	-	-
Сенегал	-	-	-	-	-	-
Сингапур	-	-	-	-	-	-
Испания	-	-	-	-	-	-
Шри Ланка	-	-	-	-	-	-
Швеция	-	-	-	1	-	-
Швейцария <sup>а/</sup>	7 298	7 644	8 518	2 763	2 001	1 929
Таиланд	-	-	-	-	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	-	-	-	-
Тунис	-	-	-	-	-	-
Турция	-	-	-	-	-	-
Уганда	-	-	-	-	-	-
Соединенное Королевство	334	378	364	2 699	2 463	1 824
Соединенные Штаты	59 604	45 829	49 315	1 250	774	834
Самоа	-	-	-	-	-	-
Югославия	-	-	-	-	-	-
Замбия	11	(данных нет)	(данных нет)	758	(данных нет)	(данных нет)

\* Объем экспорта в вышеперечисленные страны и импорта из них составил около 86 и 75 процентов, соответственно, общего объема экспорта и импорта Южной Родезии в 1965 году.

а/ См. официальное заявление правительства Швейцарии, содержащееся в приложении II к документу S/7781.

Таблица 2

а) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ЮЖНОАФРИКАНСКОГО ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

Табак

(в метрических тоннах)

А: Объявленный импорт стран-партнеров или районов  
 В: Экспорт, объявленный Южноафриканским таможенным союзом  
 С: Импорт минус экспорт

	1965 год			1975 год а/	1976 год а/	1977 год а/
	А	В	С	А	А	А
Австралия	1 780Е	1 815	-35	-	-	-
Австрия	-	-	-	-	-	-
Бельгия-Люксембург	53	-	53	654	2 276	2 142
Канада	-	-	-	-	31	-
Дания	4	-	4	-	-	-
Финляндия	-	-	-	-	63	-
Франция	-	-	-	-	5	-
Германии, Федеративная Республика	4	-	4	1 242	570	335
Греция	-	-	-	-	8	-
Гонконг	29	-	29	-	-	205
Ирландия	103	22	81	248	454	556
Израиль	-	-	-	2 040 в/	2 073 в/	2 400 в/
Италия	-	30	-30	-	149	-
Япония	-	-	-	-	-	663
Иордания	-	-	-	-	-	-
Нидерланды	2 281	1 901	380	3 863	2 140	1 889
Новая Зеландия	220	138	82	6	4	-
Норвегия	-	-	-	228	23	31
Португалия	20	-	20	-	167	302
Испания	20	-	20	-	2	-
Швеция	-	-	-	-	-	-
Швейцария	9	-	9	124	47	-
Соединенное Королевство	3 521	3 489	32	3 832	4 772	2 587
Соединенные Штаты	-	-	-	-	10	-
Другие	400	234	166	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>8 444</b>	<b>7 629</b>	<b>815</b>	<b>12 237</b>	<b>12 794</b>	<b>11 110</b>

а/ Относительно направления экспорта Южной Африки подробных данных не имеется. Общий объем экспорта за 1975, 1976 и 1977 годы оценивается, соответственно, в 9 344, 10 000 и 6 500 метрических тонн.

в/ Предположительно.

Таблица 2 (продолжение)

в) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ МОЗАМБИКА

Табак

(в метрических тоннах)

А: Объявленный импорт стран-партнеров или района.  
В: Объявленный экспорт Мозамбика.  
С: Импорт минус экспорт.

	1965 год			1975 год	1976 год	1977 год
	А	В	С	а/	а/	а/
Ангола	-	120	-120	-	-	-
Австралия	-	-	-	419	-	324
Австрия	-	-	-	-	-	-
Бельгия-Люксембург	4	-	4	5 037	3 695	1 702
Дания	-	-	-	735	540	239
Франция	-	-	-	1 219	641	208
Германия, Федеративная Республика	-	-	-	2 059	1 384	575
Гвинея	-	-	-	-	-	-
Гонконг	-	-	-	-	-	-
Ирландия	-	-	-	-	-	-
Израиль	-	-	-	-	-	-
Малави	-	-	-	-	-	-
Малайзия, западная	-	-	-	-	-	-
Мальта	-	-	-	-	-	-
Нидерланды	1 118	-	1 118	5 673	3 728	2 251
Норвегия	-	-	-	720	1 549	154
Португалия	513	696	-183	1 027	625	298
Португальская Гвинея	-	-	-	-	-	-
Сингапур	-	-	-	76	-	-
Испания	-	-	-	44	26	-
Швеция	-	-	-	341	516	-
Швейцария	-	-	-	122	7	-
Соединенное Королевство	-	-	-	436	370	902
Соединенные Штаты	-	-	-	496	674	158
Другие	-	-	-	-	-	-
Итого	1 635	816	819	18 404	13 755	6 811

а/ Относительно направления экспорта Мозамбика подробных данных нет. Общий объем экспорта за 1975, 1976 и 1977 годы оценивается соответственно в 1 700, 2 000 и 1 000 метрических тонн.

Таблица 2 (продолжение)

с) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ АНГОЛЫ

Табак

(в метрических тоннах)

- А: Объявленный импорт стран-партнеров или районов.  
 В: Объявленный экспорт Анголы.  
 С: Импорт минус экспорт.

	1965 год			1975 год а/1976 год а/ 1977 год а/		
	А	В	С	А	А	А
Австрия	-	-	-	-	8	-
Бельгия-Люксембург	2	-	2	-	75	-
Дания	-	-	-	232	7	6
Финляндия	-	-	-	-	492	-
Германии, Федеративная Республика	21	25	-4	984	1 397	302
Гонконг	-	-	-	946	-	269
Ирландия	-	-	-	574	-	-
Италия	-	-	-	-	-	-
Япония	-	-	-	-	-	-
Мозамбик	-	91	-91	-	6	-
Нидерланды	-	3	-3	-	248	-
Новая Зеландия	-	-	-	-	-	-
Португалия	1 309	1 422	-113	499	-	8
Испания	660	801	-141	-	-	-
Швеция	-	-	-	62	-	-
Соединенное Королевство	-	-	-	1 016	-	-
Соединенные Штаты	-	-	-	11	-	-
Заир	-	-	-	-	-	-
Другие	-	-	-	-	-	-
Итого	1 992	2 342	-350	4 324	2 213	585

а/ Относительно направления экспорта Анголы подробных данных не имеется. Общий объем экспорта за 1975, 1976 и 1977 годы оценивается соответственно в 3 700, 1 900 и 1 500 метрических тонн.



Таблица 3

а) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ЮЖНОАФРИКАНСКОГО ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

Асбест

(в тысячах метрических тонн)

А: Объявленный импорт стран-партнеров или районов  
 В: Объявленный экспорт Южноафриканского таможенного союза  
 С: Импорт минус экспорт

	1965 год			1975	1976	1977
	А	В	С	год а/ А	год а/ А	год а/ А
Аргентина	-	-	-	5,4	7,8	8,3
Австралия	7,5	7,7	-0,2	13,2	9,0	11,3
Австрия	0,8	0,4	0,4	7,2	4,5	5,4
Бельгия-Люксембург	7,8	9,4	-1,6	10,6	9,4	10,1
Бразилия	1,5	1,6	-0,1	-	-	8,1
Канада	4,8	4,4	0,4	3,8	4,6	2,7
Чили	-	-	-	-	-	-
Колумбия	0,9	1,5	-0,6	3,8	-	-
Чехословакия	-	-	-	-	-	-
Корейская Народно-Демократическая Республика	-	-	-	-	-	-
Дания	6,2	7,8	-1,6	5,2	3,8	-
Доминиканская Республика	-	-	-	-	-	-
Египет	-	-	-	-	1,3	1,5
Финляндия	1,4	1,4	-	3,0	1,2	-
Франция	6,4	7,2	-0,8	17,3	15,0	11,0
Германии, Федеративная Республика	13,1	9,7	3,4	24,2	27,0	25,4
Греция	2,3	2,7	0,4	4,2	7,4	6,7
Индия	-	-	-	0,5	-	-
Иран	-	-	-	9,2	-	-
Ирландия	1,5	0,6	0,9	1,5	0,3	-
Израиль	2,0	1,5	0,5	-	-	-
Италия	15,1	16,6	-1,5	32,7	26,0	26,9
Япония	26,3	27,1	-0,8	99,8	96,6	82,2
Ливан	-	-	-	-	-	-
Мексика	0,5E	1,7	-1,2	-	-	-
Нидерланды	1,2	3,5	-2,3	1,5	1,2	1,5
Новая Зеландия	1,3	2,1	-0,8	4,4	1,3	0,8
Норвегия	1,5	0,6	0,9	7,9	7,5	-
Польша	-	-	-	-	-	-
Португалия	1,2	1,3	-0,1	1,1	4,5	5,3
Корейская Республика	-	-	-	40,8	42,0	43,3
Румыния	-	-	-	-	-	-
Испания	16,6	10,9	5,7	47,8	47,5	48,4

Таблица 3 (продолжение)

а) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ЮЖНОАФРИКАНСКОГО ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА (продолжение)

Асбест (продолжение)

(в тысячах метрических тонн)

	1965 год			1975	1976	1977
	А	В	С	год а/ А	год а/ А	год а/ А
Шри Ланка	-	-	-	-	-	1,0
Швеция	0,2	1,1	-0,9	1,0	0,3	-
Швейцария	1,4	0,2	1,2	3,4	1,9	-
Таиланд	-	-	-	0,1	-	-
Турция	-	1,0	-1,0	4,5	-	3,3
Соединенное Королевство	42,2	45,4	-3,2	50,6	33,7	29,0
Соединенные Штаты	36,7	39,5	-2,8	18,8	18,2	19,4
Венесуэла	-	-	-	3,3	-	-
Югославия	-	-	-	9,3	6,8	8,4
Другие	0,5	-	0,5	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>200,9</b>	<b>206,9</b>	<b>-6,0</b>	<b>436,1</b>	<b>378,8</b>	<b>360,0</b>

а/ В отношении направления экспорта Южной Африки никаких подробных данных не имеется. Общий экспорт за 1975, 1976 и 1977 годы оценивается, соответственно, в 340 000, 270 000 и 235 000 метрических тонн.

Таблица 3 (продолжение)

б) ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ МОЗАМБИКА

Асбест

(в метрических тоннах)

A: Объявленный импорт стран-партнеров или районов

B: Объявленный экспорт Мозамбика

C: Импорт минус экспорт

	1965 год			1975	1976	1977
	A	B	C	год а/	год а/	год а/
	A	A	A	A	A	A
Аргентина	-	-	-	-	-	-
Австрия	18	-	18	-	-	-
Бельгия-Люксембург	82	-	82	402	645	-
Египет	-	-	-	-	-	-
Франция	532	-	532	660	152	-
Германии, Федератив- ная Республика	-	-	-	4 858	3 144	-
Ирландия	-	-	-	1 683	557	-
Италия	192	2	190	1 424	2	-
Япония	110	-	110	-	-	-
Малайзия (Западная)	I 308	-	I 308	-	-	-
Нидерланды	961	-	961	911	201	-
Португалия	175	-	175	-	109	-
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-
Испания	-	-	-	-	-	-
Швейцария	27	-	27	-	-	-
Соединенное Королев- ство	46	105	-59	343	-	-
Соединенные Штаты	54	39	15	107	-	-
Другие	-	-	-	-	-	-
Итого	3 505	146	3 359	10 388	4 810	-

а/ Относительно экспорта Мозамбиком асбеста данных не имеется.

Таблица 4

## ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ЮЖНОАФРИКАНСКОГО ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

Хромовая руда

(в тысячах метрических тонн)

А: Объявленный импорт стран-партнеров или районов  
 В: Объявленный экспорт Южноафриканского таможенного союза  
 С: Импорт минус экспорт

	1965 год			1975	1976	1977
	А	В	С	год а/	год з/	год а/
Аргентина	-	-	-	-	-	1,2
Австралия	-	-	-	2,4	1,5	1,7
Австрия	-	-	-	45,3	17,4	35,9
Бельгия-Люксембург	0,2	-	0,2	0,3	1,3	1,6
Бразилия	-	-	-	-	-	2,0
Канада	2,7	-	2,7	2,8	3,7	-
Дания	-	-	-	-	-	-
Финляндия	-	-	-	-	-	-
Франция	4,0	-	4,0	54,9	68,9	89,5
Германии, Федеративная Республика	117,6	68,2	49,4	136,9	177,9	250,8
Ирландия	-	7,8	-7,8	-	6,8	6,4
Италия	3,2	3,5	-0,3	25,0	34,4	53,2
Япония	52,2	109,2	-57,0	342,8	415,6	372,9
Мексика	-	3,1	-3,1	-	-	-
Нидерланды	0,3	45,6	-45,3	23,9	7,8	26,1
Норвегия	-	-	-	-	-	-
Испания	12,8	11,7	1,1	25,7	34,4	41,8
Швеция	16,9	34,2	-17,3	-	0,3	7,1
Швейцария	-	-	-	3,6	-	-
Соединенное Королевство	68,8	92,8	-24,0	80,8	102,9	123,8
Соединенные Штаты	436,2	395,7	40,5	108,2	156,3	236,4
Замбия	-	-	-	-	-	-
Другие	-	4,2	-4,2	-	-	-
Итого	714,9	776,0	-61,1	852,6	1 029,2	1 250,4

а/ В отношении направления экспорта Южной Африки данных не имеется. Общий экспорт за 1975, 1976 и 1977 годы оценивается соответственно в 670 000, 820 000 и 900 000 метрических тонн.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---